

**FILED****UNITED STATES DISTRICT COURT**

ALBUQUERQUE, NEW MEXICO

**UNITED STATES DISTRICT COURT**

for the

FEB 02 2015

**MATTHEW J. DYKMAN**  
 CLERK

MIGUEL LUYAN  
 CITY OF ESPANOLA, Plaintiff/Petitioner  
 ESPANOLA POLICE DEPT. v.  
OFFICER MARTINEZ AND LUTGREN BURH  
 Defendant/Respondent

Civil Action No.

15cv93 SCY-KK

**APPLICATION TO PROCEED IN DISTRICT COURT WITHOUT PREPAYING FEES OR COSTS**  
**(Short Form)**

I am a plaintiff or petitioner in this case and declare that I am unable to pay the costs of these proceedings and that I am entitled to the relief requested.

In support of this application, I answer the following questions under penalty of perjury:

1. *If incarcerated.* I am being held at Guadalupe County Correctional Facility. If employed there, or have an account in the institution, I have attached to this document a statement certified by the appropriate institutional officer showing all receipts, expenditures, and balances during the last six months for any institutional account in my name. I am also submitting a similar statement from any other institution where I was incarcerated during the last six months.

2. *If not incarcerated.* If I am employed, my employer's name and address are:

N/A

My gross pay or wages are: \$ 0. N/A, and my take-home pay or wages are: \$ 0. per  
 (specify pay period) N/A.

3. *Other Income.* In the past 12 months, I have received income from the following sources (check all that apply):

- |  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
| (a) Business, profession, or other self-employment | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| (b) Rent payments, interest, or dividends          | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| (c) Pension, annuity, or life insurance payments   | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| (d) Disability, or worker's compensation payments  | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| (e) Gifts, or inheritances                         | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| (f) Any other sources                              | <input type="checkbox"/> Yes | <input checked="" type="checkbox"/> No |

*If you answered "Yes" to any question above, describe below or on separate pages each source of money and state the amount that you received and what you expect to receive in the future.*

N/A

4. Amount of money that I have in cash or in a checking or savings account: \$ 0 - 00.

5. Any automobile, real estate, stock, bond, security, trust, jewelry, art work, or other financial instrument or thing of value that I own, including any item of value held in someone else's name (*describe the property and its approximate value*):

None

6. Any housing, transportation, utilities, or loan payments, or other regular monthly expenses (*describe and provide the amount of the monthly expense*):

None

7. Names (or, if under 18, initials only) of all persons who are dependent on me for support, my relationship with each person, and how much I contribute to their support:

None

8. Any debts or financial obligations (*describe the amounts owed and to whom they are payable*):

None

*Declaration:* I declare under penalty of perjury that the above information is true and understand that a false statement may result in a dismissal of my claims.

Date: 1-29-15

Miguel Lujan  
Applicant's signature  
Miguel Lujan  
Printed name

**FINANCIAL CERTIFICATE**  
(Initial filing or appeal/IFP application)

*Miguel Vojan*  
Miguel Vojan  
INMATE NAME (please print)

*66946*  
66946  
INMATE NUMBER

U.S.DISTRICT COURT CASE NUMBER:

1. Inmate's average monthly DEPOSITS for six preceding months: \$ 52.80.
2. Inmate's average monthly BALANCE for six preceding months: \$ 11.88.
3. CURRENT ACCOUNT BALANCE:  
Funds accessible to inmate as of 1128/15 (date), including amount in savings account, in excess of minimum amount that must be maintained: \$ 3.34.
4. Attached hereto is a copy of the inmate's financial transactions for the six preceding months.

I hereby certify that as of this date, the above financial information is accurate for the above-named inmate, and that a copy of this certificate is being provided to the above-named inmate.

*Shirva Salas*  
Shirva Salas  
AUTHORIZED OFFICER

TITLE: Inmate Accounts

1128/15

DATE

**Account Transaction History**  
From 07/01/2014 To 01/28/2015

Offender Name	NMCD #	Account Description	Account Number
LUJAN, MIGUEL ANTHONY		66946 INMATE REGULAR SPENDING	55657
Transaction ID	Date	Description	Amount
	07/01/2014	Beginning Balance	.00
2129142	08/27/2014	Cash Receipt - THERESA TRUJILLO	20.00
2129750	09/02/2014	Commissary Purchase; Invoice 234518	-20.00
2130275	09/04/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	20.00
2130275	09/04/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	15.00
2132524	09/09/2014	Commissary Purchase; Invoice 234964	-12.76
2141762	09/18/2014	Commissary Purchase; Invoice 235591	-9.50
2141859	09/18/2014	GCCF INMATE PHOTOS	-7.00
2143446	10/01/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	40.00
2145432	10/07/2014	Commissary Purchase; Invoice 236818	-38.13
2146544	10/08/2014	GCCF INMATE PHOTOS	-7.00
2150181	10/14/2014	GCCF SEPT PAY - GCCF-DAY ORD H1B-1	17.60
2150838	10/14/2014	AUTOMATIC CVR DEDUCTION	-2.64
2150839	10/14/2014	Automatic Savings Deduction	-.88
2157699	11/04/2014	Commissary Purchase; Invoice 238589	-8.35
2166542	11/14/2014	GCCF OCT PAY - GCCF-DAY ORD H1B-1	14.40
2167144	11/14/2014	AUTOMATIC CVR DEDUCTION	-2.16
2167145	11/14/2014	Automatic Savings Deduction	-.72
2167566	11/14/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	25.00
2169420	11/18/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	20.00
2173668	12/09/2014	Commissary Purchase; Invoice 241081	-38.82
2181667	12/16/2014	GCCF NOV PAY - GCCF-DAY ORD H1B-1	8.80
2182316	12/16/2014	AUTOMATIC CVR DEDUCTION	-1.32
2182317	12/16/2014	Automatic Savings Deduction	-.44
2183119	12/18/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	40.00
2183119	12/18/2014	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	20.00
2183388	12/19/2014	Commissary Purchase; Invoice 242019	-31.08
2183502	12/19/2014	GCCF POSTAGE	-3.58
2183765	12/22/2014	GCCF COPIES	-.50
2184636	12/30/2014	Commissary Purchase; Invoice 242449	-49.21
2186210	01/07/2015	Commissary Return; Invoice 241081	2.11
2186218	01/07/2015	Commissary Return; Invoice 242019	1.29
2195552	01/15/2015	GCCF DEC PAY - GCCF-DAY ORD H1B-1	16.00
2196185	01/15/2015	AUTOMATIC CVR DEDUCTION	-2.40

Date 01/28/2015

New Mexico Corrections Department  
Inmate Trust Accounting

Page 2 of 2  
gccf0428

**Account Transaction History**  
From 07/01/2014 To 01/28/2015

Offender Name	NMCD #	Account Description	Account Number	
LUJAN, MIGUEL ANTHONY	66946 INMATE REGULAR SPENDING			55657
Transaction ID	Date	Description	Amount	Balance
2196186	01/15/2015	Automatic Savings Deduction	-.80	22.91
2196880	01/15/2015	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	40.00	62.91
2197281	01/20/2015	GCCF INMATE PHOTOS	-7.00	55.91
2197469	01/20/2015	Commissary Purchase; Invoice 243795	-46.65	9.26
2197823	01/22/2015	Commissary Purchase; Invoice 244297	-5.00	4.26
2197873	01/23/2015	Cash Receipt - JOHN J GONZALES	20.00	24.26
2198302	01/26/2015	GCCF COPIES	-3.00	21.26
2198392	01/27/2015	Commissary Purchase; Invoice 244643	-20.79	.47
	01/28/2015	Ending Balance		.47